

Conferencia de Desarme

20 de septiembre de 2017

Español

Original: inglés

Nota verbal de fecha 11 de septiembre de 2017 dirigida a la Secretaría de la Conferencia de Desarme por la Misión Permanente de la República Islámica del Irán

La Misión Permanente de la República Islámica del Irán ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra saluda atentamente a la Oficina de Asuntos de Desarme, que desempeña la función de Secretaría de la Conferencia de Desarme, y tiene el honor de especificar que el siguiente texto debe sustituir al que figura en la página 4 de la versión inglesa del documento CD/PV.1404, que corresponde a la parte en que, en el ejercicio de su derecho de respuesta, el representante de la República Islámica del Irán expresó la posición del Irán con respecto a la función que desempeñan los misiles en la doctrina de defensa del Irán:

“On the recent ~~nuclear~~ Missile test, I would like to ~~assure~~ inform the delegation of the United States and others that Iran is not seeking to provoke anybody or infringe upon the security of any country in the region.

This was a matter of discussion when we negotiated the joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) and, therefore, I would like to ~~assure~~ inform the United States as well as our neighboring countries in the region that Iran is not seeking provocation or any threat to anybody in the region and that its missile capability is only for defence purposes and deterrence.”

La Misión Permanente de la República Islámica del Irán ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra solicita que la presente nota verbal se publique como documento oficial de la Conferencia de Desarme.

La Misión Permanente de la República Islámica del Irán ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra aprovecha la oportunidad para reiterar a la Oficina de Asuntos de Desarme, en tanto que Secretaría de la Conferencia de Desarme, las seguridades de su más atenta y distinguida consideración.

